

# Montážny a prevádzkový návod

## DOMÁCE PONORNÉ ČERPADLO

BCPET 0,5 «VODOLEY»



096



“PROMELECTRO-KHARKIV” LLC

«VODOLEY»

Napätie 400 V 3 ~ 50 Hz

☐ BCPET 0,5-16U

☐ BCPET 0,5-50U

☐ BCPET 0,5-25U

☐ BCPET 0,5-63U

☐ BCPET 0,5-32U

☐ BCPET 0,5-80U

☐ BCPET 0,5-40U

☐ BCPET 0,5-100U

Vyrobené na Ukrajine  
(Charkov)



## 1. Všeobecné pokyny

***Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod!***

Odstredivé viacstupňové ponorné čerpadlo BCPET (ďalej len „čerpadlo“), určené k zásobovaniu vodou zo studní, nádrží a otvorených nádrží s vnútorným priemerom 110 mm a viac, s minimálnou výdatnosťou studne **1,8 m<sup>3</sup>/hod.** Môže byť používané na zásobovanie vodou domácností či zavlažovanie záhrad.

Teplota čerpanej vody nesmie presiahnuť 35°C.

Krabica s kondenzátorom, inštalovaná na kábly čerpadla je určená na použitie v miestnosti alebo pod prístreškom.

Podľa stupňa ochrany pred úrazom elektrickým prúdom odpovedá elektrické čerpadlo triede DSTU IEC 60335-2-41 (s uzemňovacím kontaktom vo vidlici).

Podľa stupňa ochrany proti vlhkosti, je elektrické čerpadlo možné ponoriť podľa normy DSTU IEC 60335-2-41 IP68 a počas prevádzkovania musí byť úplne ponorené vo vode. Inštalácia čerpadla musí odpovedať schéme na obrázku 4 alebo 5.

***Je prísne zakázané zapínať elektrické čerpadlo, ktoré nie je celkom ponorené do vody. Pri prevádzkovaní ponorného čerpadla s automatikou pre udržanie konštantného tlaku v potrubí musí byť spätný ventil namontovaný minimálne 5 metrov nad elektrickým čerpadlom tak, aby nevníkla vzduchová bublina v hydraulickej časti čerpadla.***

Nie je dovolené čerpať kontaminované, alkalické, kyslé kvapaliny a roztoky. Voda nesmie obsahovať piesok ani iné viditeľné mechanické nečistoty.

Mineralizácia vody nesmie presiahnuť 1500 g/m<sup>3</sup>.

Obsah pevných častíc (piesok, íl, blato, atď.) nesmie prekročiť 200 g/m<sup>3</sup>.

Minimálna doba prevádzkovania 6 000 hodín.

## 2. Technické údaje

Hlavné parametre sú uvedené v tabulke číslo 1. Rozmery čerpadla a rozmery pripojenia sú uvedené na obr.1 a v tabulke číslo 2.

Tlakové charakteristiky elektrického čerpadla sú uvedené na obr. číslo 2.

## 3. Obsah balenia

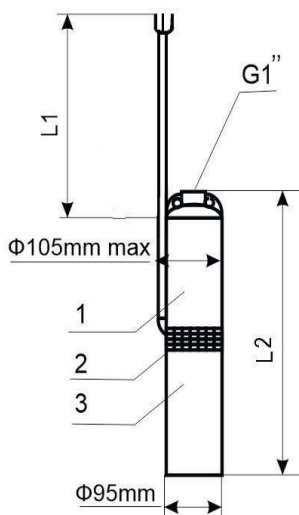
|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| Ponorné čerpadlo s kondenzátorovou skrinkou a káblom | 1 ks |
| Montážny a prevádzkový návod                         | 1 ks |
| Obal                                                 | 1 ks |

Tabulka 1

|                                                |        |                  |       |       |       |       |       |       |        |
|------------------------------------------------|--------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| Ponorné čerpadlo BCPET 0,5                     |        | - 16 U           | - 25U | - 32U | - 40U | - 50U | - 63U | - 80U | - 100U |
| Nominálny prietok, $Q_{nom}$ , [l/s] ([m³/h]). |        | 0,5 l/s=1,8 m³/h |       |       |       |       |       |       |        |
| Tlak pri nominálnom prietoku, $H_{nom}$ [m]    |        | 16               | 25    | 32    | 40    | 50    | 63    | 80    | 100    |
| Maximálny prietok, $Q_{max}$ , [l/s, m³/h]     |        | 1,0 l/s=3,6 m³/h |       |       |       |       |       |       |        |
| Maximálny tlak, $H_{max}$ , [m]                |        | 27               | 36    | 47    | 60    | 72    | 90    | 120   | 150    |
| Napäťe, [V]                                    |        | 400 ± 10%        |       |       |       |       |       |       |        |
| Príkon, $P_1$ , [W]                            |        | 400              | 550   | 650   | 720   | 970   | 1270  | 1630  | 2050   |
| Efektívny výkon, $P_2$ , [W]                   |        | 250              | 300   | 370   | 500   | 650   | 900   | 1100  | 1500   |
| Frekvencia [Hz]                                |        | 50               |       |       |       |       |       |       |        |
| Prúdový odber, [A]                             |        | 1,8              | 2,5   | 3,0   | 3,3   | 4,4   | 5,7   | 7,5   | 9,3    |
| Otáčky, [ot/min]                               |        | 2800             |       |       |       |       |       |       |        |
| Režim práce                                    |        | Trvalý           |       |       |       |       |       |       |        |
| Hmotnosť, [kg]                                 | Netto  | 8.6              | 10.5  | 12.5  | 14.4  | 17    | 20.2  | 23.6  | 28.4   |
|                                                | Brutto | 9.1              | 11.2  | 13.2  | 15.3  | 18    | 21.8  | 25.1  | 30.0   |
| Počet stupňov hydrauliky                       |        | 3                | 4     | 5     | 6     | 8     | 10    | 14    | 17     |

Doporučený pracovný tlak je tlak odpovedajúci tlaku podľa charakteristickej krivky pri prietoku  $Q_{nom} = 1,8 \text{ m}^3/\text{h}$ . V tomto pracovnom bode pracuje čerpadlo s najväčšou účinnosťou.

Poznámka: napätie siete  $400 \text{ V} \pm 10 \%$  je nutné kontrolovať v zásuvke pri zapnutom čerpadle.

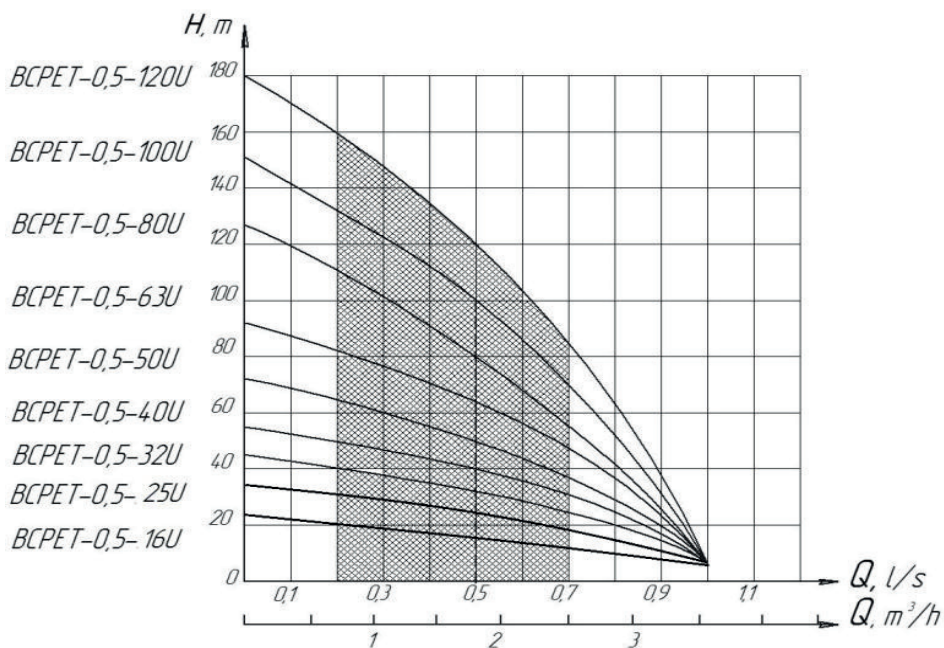


**Obr.1 Rozmery a pripojovacie rozmery**  
1 – čerpací diel, 2 – filter, 3 – elektrický motor

Tabulka 2

| Typ<br>elektr.čerpadla | Rozmery, mm |            |     |
|------------------------|-------------|------------|-----|
|                        | L 1         | L 2, max.* | L 3 |
| BCPET 0,5-16U          | 18 460      | 16 000     | 358 |
| BCPET0,5-25U           | 27 460      | 25 000     | 392 |
| BCPET 0,5-32U          | 34 460      | 32 000     | 451 |
| BCPET 0,5-40U          | 42 460      | 40 000     | 470 |
| BCPET 0,5-50U          | 52 460      | 50 000     | 528 |
| BCPET 0,5-63U          | 65 460      | 63 000     | 613 |
| BCPET 0,5-80U          | 82 460      | 80 000     | 688 |
| BCPET 0,5-100U         | 102 460     | 100 000    | 790 |

\* Kábel je možné skrátiť na požiadanie zákazníka.



**Obr. 2 Tlakové charakteristiky čerpadla**

$H$  – tlak [m],  $Q$  – prietok [ $\text{l/s}$ ,  $\text{m}^3/\text{h}$ ]

■ – optimálna pracovná oblasť čerpadla

#### 4. Požiadavky bezpečnosti

Prevádzkovanie tohto zariadenia musia vykonávať pracovníci, ktorí majú príslušné znalosti a skúsenosti. Osoby so zdravotným postihnutím, mentálnym postihnutím, so zlým zrakom a sluchom nesmú prevádzkovať toto zariadenie bez sprievodu alebo bez poučenia o bezpečnosti. Školenie by môže byť vykonané výlučne pracovníkmi, ktorí sú zodpovední za bezpečnosť týchto osôb. Prístup detí k zariadeniu je zakázaný.

Inštalácia, údržba, demontáž elektrického čerpadla pod napätím sú bezpodmienečne zakázané. Taktiež je prísne zakázané prevádzkovanie elektrického čerpadla bez bezpečného upevnenia a uzemnenia. Ponorné čerpadlo je pripojené k sieti pomocou trojžilového kábla, ktorý má ochranný PE vodič (L-fáza, N-nulový vodič, PE ochranný vodič) Ponorné čerpadlo nepredstavuje žiadne nebezpečie úrazu elektrickým prúdom z nabitého kondenzátoru a to ani v prípade dotyku kolíkov zástrčky avšak iba za predpokladu, že je zástrčka minimálne 1 sekundu odpojená od siete.

Aby sa predišlo nehodám doporučuje sa získať potvrdenie o správnosti prevádzky inštalácie a pripojenia elektrického čerpadla do elektrickej siete od certifikovanej firmy (revízia podľa vyhlášky č. 50/78 sb.) Inštaláciu a pripojenie elektrického čerpadla musí vykonať kvalifikovaný personál. Napájací kábel nie je možné opravovať. Pokiaľ je kábel poškodený je potrebné čerpadlo vyradiť z prevádzky. Opravu je nutné vykonať vo výrobnom závode alebo v servisnom centre.

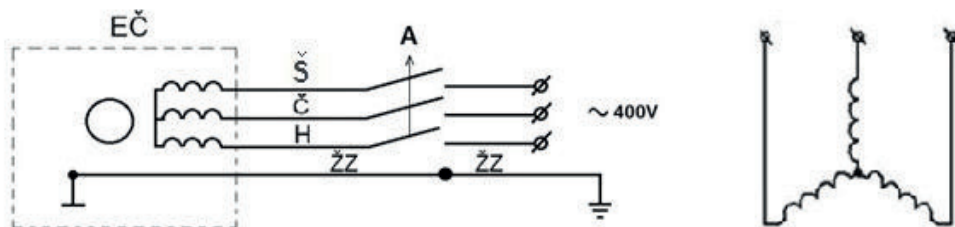
#### 5. Popis výrobku

Ponorné čerpadlo (obr. 1) sa skladá z jednofázového striedavého motoru a viacstupňovej hydraulikkej časti. Je vyrobené vo forme monobloku a externej skrinky s kondenzátorom upevnenej na napájacom kábly so zástrčkou.

Motor sa skladá z rotoru, statoru, guľčkových ložísk a je naplnený ekologicky čistým olejom. Hydraulická časť sa skladá z výtlačného dielu, pláštia a sacieho dielu. Vo vnútri je hriadeľ, obežné kolá, komory, medzisteny a ložiská.

Vo výtlačnom diele je výtokový otvor s vnútorným závitom „G1“. Kryt má dva otvory pre upevnenie elektrického čerpadla lanom. V kondenzátorovej skrinke je namontovaný napájací kábel a kondenzátory, ktoré zaisťujú chod elektrického čerpadla. Do cievky elektrického čerpadla je zabudovaný termokontakt nemeckej firmy **Thermik**, ktorý účinne chráni elektrické čerpadlo počas kritických prevádzkových podmienkach. Elektrické pripojenie čerpadla k elektrickej sieti sa vykonáva pomocou kábla s vidlicou, ktorá má ochranný uzemňujúci kontakt do odpovedajúcej zásuvky – istenej podľa miestnych platných noriem a predpisov.

Elektrická schéma elektrického čerpadla je uvedená na obr. 3.



### Obr. 3 Schéma elektrického zapojenia

Symbolické označenie prvkov schématu: EČ – elektrické čerpadlo;

A – automatický spínač / prúdová ochrana /

Symbolické označení farieb izolácie vodičov káblu : š – sivý, č - čierny, h - hnedý,  
žž – žltó-zelený ( PE ochranný/uzemňujúci vodič)

Výrobca neustále pracuje na zlepšení konštrukcie elektrického čerpadla a preto sú možné zmeny, ktoré nie sú zohľadnené v tejto príručke a ktoré nezhoršujú kvalitu výrobku.

## 6. Příprava k práci

Pred uvedením ponorného čerpadla do prevádzky je nutné vykonať nasledujúce kroky:

- Uistite sa, že je celý napájací kábel nepoškodený (Výmena poškodeného napájacieho káblu sa vykonáva len prostredníctvom servisného centra);
- Upevnite lano k otvorom vo vrchnej časti čerpadla;
- Ponorte čerpadlo do vody podľa pokynov bodu 1 tohoto návodu a upevnite kábel nad vrtom, studňou, atď.;
- Zapojte zástrčku (vidlicu) kábla do zásuvky napájacej siete. Zásuvka musí spĺňať podmienky platných noriem. Musí mať platnú elektrickú revíziu a musí spĺňať odporúčenia uvedené v odstavci 4 tejto príručky;
- Zabráňte prieniku cudzích telies, ostrých predmetov, atď. do otvoru krytu v spodnej časti čerpadla, nakoľko by mohlo prísť k poškodeniu gumenej membrány;
- Pri montáži použite lano a potrubie vhodné pre pitnú vodu. Lano musí odolať ťahu minimálne 200 kg.
- Čerpadlo spúšťajte do studne za závesné lano. Je zakázané spúšťať či inak ťahať elektrické čerpadlo za potrubie či elektrický kábel. Sledujte, či je napájací kábel voľne spustený a nenapína sa. Chráňte ho pred mechanickým poškodením.
- Po spustení čerpadla do studne/vrtu, musíte upevniť kábel a potrubie na po vrchu tak aby sa hmotnosť potrubia a vody v ňom neprenášala na napájací kábel. Kábel nesmie byť napnutý.

## 7. Pracovný postup

Pred zapnutím čerpadla, skontrolujte, či je kompletne ponorené.

**POZOR! Ponorné čerpadlo prevádzkujte len za daným účelom a vo vyčistenej studni/vrte. V prípade výskytu nečistôt vo vode je nutné čerpadlo odpojiť a ešte raz skontrolovať vzdialenosť čerpadla odo dna nádrže, studne alebo vrtu či elektrické čerpadlo nenasáva usadené nečistoty (piesok, íl, blato, atď.).**

Pamätajte že čerpanie vody so zvýšeným obsahom mechanických nečistôt, vedie k skráteniu životnosti čerpadla a zániku práva na záručnú opravu. Výkon čerpadla závisí na výške hladiny vody, dĺžke a dimenzií inštalovaného potrubia a hydraulickom odpore všetkých častí rozvodov potrubia až po konečné spotrebiče (kolená, ventily, zavlažovacie trysky, atď.). Pokiaľ by hrozilo vyčerpanie studne či vrtu je potrebné vykonať opatrenia k ochrane elektrického čerpadla (napr. Inštaláciou plavákového systému či ochranu proti behu na „sucho“ s následným odpojením čerpadla od napájacej siete). Studňa alebo vrt by musia mať dostatočnú výdatnosť, vyššiu ako je maximálny prietok inštalovaného čerpadla. Prietok čerpadla nesmie byť menší ako 360 l/hod. Ďalší pokles prietoku či úplné uzavretie ventilu môže spôsobiť nedostatočné chladenie motoru, jeho prehriatie a aktiváciu termokontaktu vo vinutí. Tento spôsob vypnutia čerpadla je nutné chápať ako havarijný stav a časté opakovanie môže spôsobiť poškodenie samotného vynutia motoru. Potrubie je nutné inštalovať bez ohýbania.

Aby sa zabránilo prehriatiu a poškodeniu nevyužitého káblu počas prevádzkovania čerpadla je zakázané nechávať ho vo zväzku, ktoré bráni prístupu vzduchu a ochladeniu prírodného kábla.

Ak čerpadlo prestane pracovať z dôvodu rozopnutia termokontaktu alebo kvôli náhodnému výpadku napájacieho napätia, čerpadlo sa automaticky spustí pri ochladení či obnove napätia v sieti.

Pokles napájacieho napätia pre čerpadlo počas prevádzky vedie k zníženiu tlaku a výkonu vyvinutého čerpadlom a k zvýšeniu spotreby prúdu. Pri nízkom napätí v sieti (menej ako 360 V) sa doporučuje používať stabilizátor odpovedajúci výkonu a to po zvýšení napätia na 400 V.

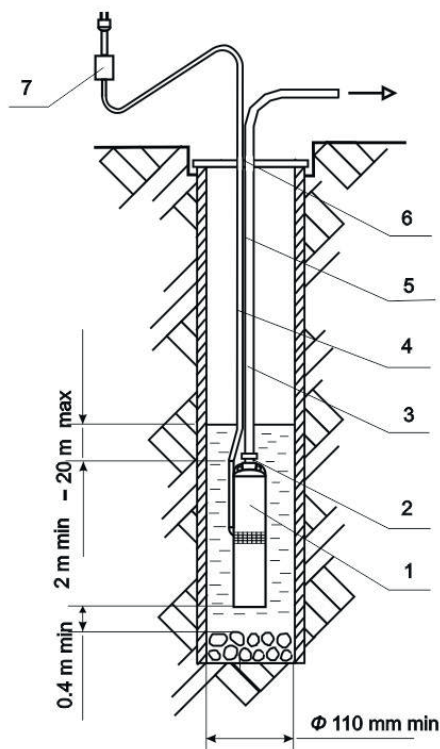
## 8. Technická údržba

Elektrické čerpadlo nevyžaduje zvláštnu údržbu. Pre zaistenie dlhodobého prevádzkovania elektrického čerpadla je nutné dodržať pokyny uvedené v tomto návode.

Pri znížení tlaku alebo výkonu elektrického čerpadla pri nominálnom napätí v elektrickej sieti (t. j. nie menej než  $400\text{ V} \pm 10\%$ ) odpojte čerpadlo od napájacej siete a vyberte/demontujte ho zo studne alebo vrtu.

Pri demontáži čerpadla je potrebné chrániť napájací kábel pred poškodením.

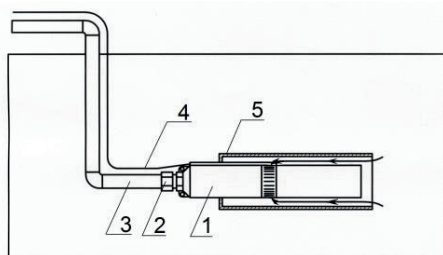
Na demontovanom čerpadle vykonajte vizuálnu kontrolu filtra (sítka v sacej časti hydrauliky čerpadla) a vyčistite ho od prípadných nečistôt.



**Obr. 4**

Inštalácia schéma ponorného čerpadla BCPET 0,5 do studne (rozmery v mm)

- 1 - čerpadlo; 2 - spojka; 3 - potrubie;
- 4 - sieťový napájací kábel;
- 5 - závesné lano; 6 - miesto upevnenia;
- 7 - ochranná jednotka čerpadla.



**Obr. 5**

Inštalácia schéma ponorného čerpadla BCPET 0,5 v horizontálnej polohe: 1 - čerpadlo; 2 - spojka;

- 3 - potrubie;
- 4 - sieťový napájací kábel;
- 5 - chladiaci plášť

## 9. Podmienky skladovania

V prípade, že bolo ponorné čerpadlo už prevádzkované je potrebné ho pred skladovaním opláchnuť čistou vodou, dôkladne vypustiť vodu z hydraulickej časti čerpadla a nechať ho vyschnúť. Čerpadlo nevyžaduje pri skladovaní žiadnu špeciálnu ochranu. Skladovanie je povolené v teplotách od 5 do 35°C, na suchom a čistom mieste, vo vzdialenosti najmenej 1m od topných zariadení. V miestnosti nesmú byť výpary kyselín, liehov ani agresívnych plynov. Nie je dovolené skladovanie čerpadiel na priamom slnečnom svetle. Iba v prípade skladovania môže byť napájací kábel stočený do zvitku v priemere najmenej 250 mm.

Behom kratšej pauzy prevádzkovania sa doporučuje ponechať čerpadlo vo vode.

## 10. Možné závady a spôsoby ich riešenia

Prehľad možných porúch je uvedený v Tabuľke 3.

Tabuľka 3

| Možné závady                                                        | Pravdepodobná príčina                                                                                                                   | Spôsob odstránenia                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Čerpadlo nefunguje                                               | 1. V zásuvke nie je prúd.<br><br>2. Nízke napájacie napätie.<br><br>3. Čerpadlo je upchaté pieskom.                                     | 1. Overte prítomnosť napätia v sieti. Skontrolujte stav kontaktov vo vidlici a v zásuvke.<br><br>2. Vykonajte nápravu/opravu napájacieho zdroja. V prípade potreby nainštalujte stabilizátor.<br><br>3. Demontujte čerpadlo zo studne/vrtu a preplachnite/očistite ho čistou vodou. |
| 2. Čerpadlo nemá správny výkon                                      | 1. Závada/Únik vody v inštalácii alebo v potrubí.<br>2. Zanesené otvory v nasávacej časti čerpadla.<br>3. Veľký pokles napätia v sieti. | 1. Demontujte čerpadlo, skontrolujte prípadné poškodenie. upevnenie potrubia a odstráňte závalu.<br><br>2. Demontujte čerpadlo, vyčistite otvory v nasávacej časti čerpadla. (viď. bod 8)<br><br>3. Zaisťte napätie pri zapnutom elektrickom čerpadle 400V $\pm$ 10% (viď. bod 7)   |
| 3. Po krátkej dobe prevádzkovania je aktivovaná nadprúdová ochrana. | 1. Napätie v sieti je nad alebo pod prípustnou hodnotou.<br>2. Elektrické čerpadlo je zanesené pieskom.                                 | 1. Odpojte čerpadlo až do doby zaistenia normálneho napätia.<br><br>2. Demontujte čerpadlo, preplachnite ho krátkodobým spustením v nádobe s čistou vodou.                                                                                                                          |

## 11. Záruka

Doba platnosti záruky je 24 mesiacov od dátumu predaja, za podmienky použitia a skladovania v súhlade s pokynmi tohto návodu.

Pre odstránenie poruchy na musí spotrebiteľ obrátiť na predajcu, zmluvný servis vo svojom regióne či oficiálnych predajcov v EÚ, ktorí sú uvedení na strane 11 tohto návodu.

Spotrebiteľ sa môže priamo obrátiť na výrobcu «Promelectro-Kharkiv» LLC na území Ukrajiny prostredníctvom podnikovej predajne «Vodoley» na adrese: 61001, Charkov-50 ul. Jurjevskaja 4-A, metro «Ploščad' Vosstanija» tel. +380 57-732-20-63, +380 57-732-59-99.

***Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu v prípade:***

- Manipulácia s kondenzátorovou skrinkou;*
- Demontáž motora, poškodenie elektrického káblu alebo porušenie integrity výrobku;*
- Prevádzkovanie čerpadla so zvinutým elektrickým káblom;*
- Upchanie, opotrebovanie čerpacej časti pieskom alebo inou nečistotou;*
- Nedodržanie pravidiel inštalácie, starostlivosti a údržby počas prevádzkovania a skladovania;*
- Nedbalého skladovania, prevádzkovania a prepravy a to ako kupujúcim tak aj obchodnou organizáciou, ktorá mohla spôsobiť poškodenie výrobku;*
- V prípade chýbajúceho daňového dokladu alebo záručného listu potvrdeného predajcom s vyznačeným dátumom predaja;*

**Vzhľadom k možným inováciám, smerujúcim k zlepšeniu výrobku sú možné zmeny konštrukcie, ktoré nie sú zohľadnené v tomto návode**

POTVRDENIE O PREVZATÍ A PREDAJI  
odpovedá TU U 3 08-23747724-085-96

Výrobné číslo: \_\_\_\_\_

Datum predaja: \_\_\_\_\_

Daňový doklad: \_\_\_\_\_

---

Pečiatka a podpis predávajúceho

## Adresy oficiálnych predajcov v EU

### Česká republika:

APPM trade s.r.o. Ke Dvoru 778/2,  
160 00 Praha 6, Vokovice  
E-mail: appmtrade@seznam.cz

### Centrálly sklad-vzorková prodajňa:

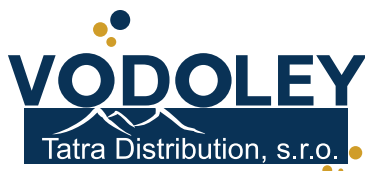
Luleč 380; 683 03 Luleč  
Tel.: (+420) 517 353 710  
E-mail: info@vodoley.cz  
WEB: www.vodoley.cz

### Polská republika:

PPHU „Gamart“ SA 38-200 JASŁO  
ul. Towarowa 29 Tel.: +48 443 5018 Fax: +48 448 1510  
Kontaktńy osoba: Grzegorz Ziaja Tel.: +48 604 568 359  
E-mail: gziaja@gamart.pl  
WEB: www.vodoley.eu

### Slovenská republika:

TATRA Distribution, s.r.o. Košická 1797/4,  
Kežmarok 060 01  
Tel.: +421 905 397 304  
E-mail: miroslavkocis7@gmail.com  
WEB: www.vodoley.sk



## ***Dôležité upozornenia pre používanie elektrického čerpadla rady BCPET 0,5***

1. Osoby určené k montáži údržbe a obluhe tohoto zariadenia musia byť pre tieto účely práce riadne vyškolené a musia mať odpovedajúcu kvalifikáciu. Rozsah zodpovednosti, oprávnenosti a kontrolnej činnosti personálu musí presne určiť prevádzkovateľ. Je nutné dodržiavať bezpečnostné pokyny uvedené v tomto montážnom a prevádzkovom návode, existujúce národné predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a taktiež interné pracovné, prevádzkové a bezpečnostné predpisy prevádzkovateľa.

Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže mať za následok ohrozenie osôb, životného prostredia a samotného zariadenia. Nerešpektovanie bezpečnostných predpisov môže viesť k zániku na garančnú opravu.

2. Vnútorňý priemer výztuže vrtu musí byť minimálne 110 mm.
3. Výdatnosť vrtu musí byť minimálne 1,8 m<sup>3</sup>/hod.
4. Teplota čerpanej vody nesmie byť vyššia než 35°C.
5. Inštalácia, zapojenie, všetky opravy, inšpekčné a montážne práce musia byť prevedené autorizovanými a kvalifikovanými odborníkmi na základe znalosti tohto montážneho a prevádzkového návodu.
6. Prvé spustenie je možné uskutočniť až po 5-10 minútach po úplnom ponorení ponorného čerpadla do vody.
7. Spätný ventil sa inštaluje najmenej 5 metrov nad čerpadlom.
8. Napájacie napätie: 400 ± 10 % V 50 Hz.
9. Nie je dovolené čerpať kontaminované, alkalické, kyslé kvapaliny a roztoky.
10. Mineralizácia vody nesmie prekročiť 1500 g/ m<sup>3</sup>.
11. Minimálny prietok čerpadla počas prevádzkovania musí byť najmenej 360 l/hod.

12. Je zakázané prevádzkovať ponorné čerpadlo s nerozvinutým napájacím káblom.
13. Pri montáži čerpadla musí byť použité lano s pevnosťou v ťahu najmenej 200 kg.
14. Ponorné čerpadlo je možné nainštalovať aj vo vodorovnej polohe (napríklad v nádrži). Doporučuje sa použitie chladiaceho plášťa, ktorý zaisťuje dostatočné chladenie motoru čerpadla čerpanou kvapalinou.
15. Napájací kábel elektrického čerpadla nesmie byť v žiadnom prípade napínaný v priebehu prepravy, montáže ani používania.
16. Ponorné čerpadlo je povolené skladovať pri teplotách od 5° do 35°C.
17. Preprava a skladovanie v originálnom balení je možné v maximálne 6-tich radách nad sebou.
18. Tento výrobok, jeho jednotlivé časti a balenie je potrebné používať v súhlade s miestnymi zákonmi, predpismi a nariadeniami. Pri jeho likvidácii využite certifikované služby.



## **VOHLÁSENIE O ZHODE**

Prehlasujeme na svoju vlastnú zodpovednosť, že všetky materiály týkajúce sa uvedeného zariadenia sú v súlade s týmito európskymi normami:

- 2006/42/ES Smernica o strojových zariadeniach (NV SR č.436/2008 Z. z.)
- 2014/35/EÚ Smernica o nízkom napätí (NV SR č.148/2016 Z. z.)
- 2014/30/EÚ Smernica EMC (NV SR č.127/2016 Z. z.)
- 2009/125/ES Smernica EP a R o ekodizajne (Zákon 529/2010 Z. z.)
- 547/2012/ES Nariadenie komisie (EÚ) ekodizajn vodných čerpadel
- 2011/65/ES Smernica EP a R elektrické a elektronické zariadenia – nebezpečné látky (Zákon 346/2013 Z. z.)

Výrobok: Elektrické ponorné čerpadlo VODOLEY

Typ: BCPE, BCPEU, BCPET, BVPE

Výrobné číslo: uvedené na výrobnom štítku

**Výrobok je za podmienok obvyklého a určeného použitia bezpečný.**

### **PONORNÉ ČERPADLO VODOLEY – ZÁRUČNÝ LIST**

#### **ZÁRUČNÉ PODMIENKY:**

- Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- Predajca zodpovedá za kvalitu, kompletnosť, funkčnosť a vypracovanie predaného výrobku.
- Výrobné číslo musí byť zaznačené v záručnom liste alebo v doklade, ktorý tento list nahrádza.
- Záručná doba na čerpadlá VODOLEY trvá 24 mesiacov od dátumu predaja.
- Záruku si môže spotrebiteľ uplatniť na mieste, kde produkt zakúpil alebo priamo u distribútora, ktorého adresa je uvedená v tomto záručnom liste.

#### **ZÁRUČNÉ PODMIENKY SA NEVZŤAHUJÚ NA:**

- Opotrebitelné diely.
- Nesprávnu manipuláciu s tovarom, zanedbanie údržby či čistenia.
- Vadu vzniknutú počas dopravy alebo nesprávneho skladovania.

#### **V PRÍPADE UPLATNENIA REKLAMÁCIE V STANOVENEJ ZÁRUČNEJ DOBE BUDE UZNANÁ A BUDE USKUTOČNENÁ BEZPLATNÁ OPRAVA VÝROBKU LEN ZA PREDPOKLADU ŽE:**

- Bude predložený riadne vyplnený záručný list, ktorý tento doklad nahrádza s uvedením dátumu predaja, potvrdením predajcu o predaji alebo montážnej firmy, ktorá realizovala montáž a ktorá realizovala pripojenie na elektro rozvodnú sieť (toto neplatí pre výrobky s káblom ukončeným zástrčkou, pokiaľ nebola v rámci montáže odstránená).
- Výrobok nebol násilne, mechanicky poškodený, neboli uskutočnené žiadne úpravy, opravy alebo neoprávnená manipulácia.
- Výrobok bol odbornou nainštalovaný, pripojený a zavedený do prevádzky podľa platných prevádzkovo-montážnych predpisov a noriem.
- Výrobok bol používaný v súlade s prevádzkovo-montážnymi predpismi výrobcu.
- Výrobok bol zaistený proti preťaženiu.

# ZÁRUČNÝ LIST

## PONORNÉ ČERPADLO VODOLEY

**TYP ČERPADLA:**

**VÝROBNÉ ČÍSLO:**

.....

.....

**DÁTUM PREDAJA:**

**DÁTUM INŠTALÁCIE:**

.....

.....

**PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU:**

**PODPIS A PEČIATKA INŠTALATÉRA:**

.....

.....

**OCHRANA MOTORA / RIADIACA JEDNOTKA:**

.....

### ZÁZNAM O SERVISE A USKUTOČNENÝCH OPRAVÁCH:

Dátum

Popis závady / Vykonané práce

Podpis a pečiatka



## SERVISNÉ STREDISKÁ

|                                                                                                              |                                                                                                                          |                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pumpeg</b><br>Budovateľská 50<br>080 01 Prešov<br>pumpeg@pumpeg.sk<br>+421 51 772 03 58                   | <b>Lubor Kujan</b><br>Školská 826<br>908 73 Veľké Leváre<br>luborkujan@gmail.com<br>+421 903 957 650                     | <b>FINALT</b><br>Štefan Kedžuch, Sp. N. Ves<br>E. M. Šoltésovej 2759/21<br>kedzuch.snv@gmail.com<br>+421 901 750 790 |
| <b>ABC Elektro servis</b><br>Hradská 74<br>941 06 Komjatice<br>elektroservis@stonline.sk<br>+421 905 265 145 | <b>Čerpadlá oprava a servis</b><br>Malinovského 595<br>916 21 Čachtice<br>cerpadla@cerpadlaservis.sk<br>+421 949 188 101 | <b>Elektrokov Uniservis</b><br>Skladová 3<br>917 00 Trnava<br>drozda.marian@gmail.com<br>+421 903 104 484            |

